

Finanzamt / Oficina de recaudación fiscal für Großunternehmen
Steuernummer / número de identificación fiscal 27 / 180 / 00966
Identifikationsnummer / número de identificación

Zutreffendes bitte ankreuzen ☒
 Marcar lo que corresponda con una ☒

I. Antrag / Solicitud
auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung^{1/}
de extensión de un certificado de residencia

für Zwecke der Steuerentlastung / con objeto de obtener una reducción fiscal
gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und
/ con arreglo al Convenio para evitar la doble imposición entre la República Federal de Alemania

der Republik Costa Rica / la Republica de Costa Rica

Name des anderen Vertragsstaates / Nombre del país signatario

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / Datos personales del contribuyente

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person <i>Apellidos y nombre de la persona física o nombre de la persona jurídica</i>	Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft
Geburtsdatum / fecha de nacimiento	
Straße, Hausnummer / calle, número	Ballindamm 25
Postleitzahl, Wohnort / código postal, lugar de residencia	20095 Hamburg
Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? <i>¿Tiene también un domicilio permanente en el extranjero?</i> Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? <i>En caso afirmativo, ¿el núcleo de la vida personal y los intereses económicos se encuentra en la República Federal de Alemania</i> Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) <i>Dirección/direcciones del domicilio extranjero</i>	☐ ja / si ☐ nein / no ☐ ja / si ☐ nein / no
Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? <i>¿La dirección efectiva de la persona jurídica se encuentra en Alemania?</i>	☒ ja / si ☐ nein / no
☐ Die Bescheinigung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt / <i>El certificado se precisa como socio de la sociedad personalista siguiente</i> Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft / <i>Nombre, dirección y número de identificación/identificación fiscal de la sociedad personalista</i>	

¹ Bitte in zweifacher Ausfertigung einreichen / Por favor presentar por duplicado
 Nur im Original gültig / Válido únicamente en la versión original

Steuernummer / número de identificación fiscal 27 / 180 / 00966

Identifikationsnummer / número de identificación

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / Datos sobre los ingresos a deducir

Art der Einkünfte (z. B. Dividen, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare) <i>Tipo de ingresos (por ejemplo dividendos, cánones, honorarios de conferenciante)</i>	Zuflusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zuflusszeitpunkt) <i>Fecha de percepción (ovvero data prevista per l'afflusso del reddito)</i>	Name und Anschrift des Schuldners der Vergütungen (ausschüttende Gesellschaft) <i>Nombre y dirección del deudor de los pagos (sociedad pagadora)</i>	Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer <i>Designación de la ubicación del depósito y número del depósito</i>
Einkünfte aus dem Betrieb von Seeschiffen / ingresos de actividades de transporte	01.01.2025 - 31.12.2025		

03.12.2024

Datum / Fecha



Unterschrift der / des Antragsteller(s) / Firma del solicitante/ de los solicitantes

**II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung
Certificado de residencia de la administración fiscal alemana**

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

A efectos de la reducción de impuestos exclusivamente en relación con los ingresos descritos en el apartado I.B. se certifica que el/la contribuyente mencionado en el apartado I.A en virtud del Convenio para evitar la doble imposición entre la República Federal de Alemania y

der Republik Costa Rica / la Republica de Costa Rica

Name des anderen Vertragsstaates / Nombre del otro país signatario

☒ in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / reside en la República Federal de Alemania

☐ im Zeitraum vom _____ bis _____ in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / Ha residido en la República Federal de Alemania en el periodo comprendido entre el _____ y el _____

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / y que los datos personales del apartado I./ del contribuyente según los conocimientos del firmante son correctos

Finanzamt / Oficina de recaudación fiscal für Großunternehmen

Straße, Hausnummer / calle, número Nordkanalstraße 22

Postleitzahl, Ort / Código postal, localidad 20097 Hamburg

Telefon / teléfono

040 / 42853 5123

30. Dez. 2024

Datum / Fecha



Dienststempel / Sello

Unterschrift / firma



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **Bundesrepublik Deutschland**

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Frau **Spranger**

3. in ihrer Eigenschaft als Finanzbeamtin

4. sie ist versehen mit dem Siegel des Finanzamtes für
Großunternehmen Hamburg Nr. 25

Bestätigt

5. in Hamburg

6. am **15. Januar 2025**

7. durch die **Behörde für Inneres und Sport**

8. unter Nr. **200/25**

9. Siegel / Stempel

10. Unterschrift



Kock